

Cyrille et Méthode : deux frères qui inventèrent un alphabet pour la langue slave

écrit par Jules Ferry | 18 février 2025



Ils pensaient que les alphabets grec et latin ne présentaient pas assez de lettres pour traduire graphiquement certains sons des dialectes slaves.

Cyrille et Méthode étaient deux frères originaires de Thessalonique qui ont joué un rôle crucial dans le développement de l'écriture slave au IXe siècle. Nés dans une famille aristocratique de l'Empire byzantin, ils reçurent une éducation brillante et **maîtrisaient plusieurs langues, dont le grec, leur langue maternelle, et divers dialectes slaves.**



En 863, Cyrille et Méthode créèrent le premier alphabet slave, appelé glagolitique, pour traduire les textes religieux en langue slave. Cette invention répondait à un besoin d'évangélisation des peuples slaves, car les alphabets grec et latin ne convenaient pas pour transcrire certains sons slaves.

L'alphabet glagolitique

L'**alphabet glagolitique**, composé de 40 caractères, s'inspirait probablement de l'alphabet grec, de l'écriture géorgienne, ou même de runes. Il se répandit principalement dans l'actuelle Croatie.

Contrairement à une idée répandue, l'**alphabet cyrillique** n'a pas été créé directement par Cyrille et Méthode. Il fut développé par leurs disciples à la fin du IXe siècle, en s'inspirant de l'alphabet grec et en modifiant certaines lettres glagolitiques.

Impact culturel et religieux

L'œuvre de Cyrille et Méthode a eu un impact considérable sur la culture slave.

Ils ont traduit des textes bibliques et liturgiques en slave.

Leur travail a permis aux Slaves de glorifier Dieu dans leur langue maternelle.

Ils ont contribué à l'établissement d'une **identité culturelle slave** distincte.

Cyrille et Méthode sont aujourd'hui reconnus comme les « Apôtres des Slaves » et sont célébrés tant par l'Église orthodoxe que par l'Église catholique. Leur fête est célébrée le 14 février dans le martyrologe romain. Ils sont également commémorés le 11 mai par les Églises d'Orient.

Le Pape Pie XI dans la Lettre apostolique *Quod Sanctum Cyrillum*, [qualifia](#) ainsi les deux frères :

« Fils de l'Orient, byzantins de patrie, grecs d'origine, romains par leur mission, slaves par leurs fruits apostoliques ».

Vidéo : la vie des saints Cyrille et Méthode, frères de sang et dans la foi, apôtres des slaves (827-885) :